



門林
號 950
卷 1-5



伊呂波音訓傳序

伊呂波之起也世稱聖德太子
制之或云弘法大師異說紛然
莫知其歸也釋慧眼律師為
之音訓傳也師初在越之福崎
今現住于洛之淨真寺為人穎
悟聰敏夙志閱藏兼通悉曇

伊呂波音訓傳序



音韻之學嘗有人叩伊呂波之說
師答之而著斯書其大意云吾
東方遂古之初已有文字之兆
而其兆者鬻鬻西域文字之意
耳而年紀遐邇間有其遺者不
足徵也至於弘法大師括聲音
之要作伊呂波並取法梵字省

略其體示後世說者法為漢字
之艸而辨之何其差也是編質之
梵字推迹音訓之所由觸類而
長之說象而釋之可謂達其原
而不窮其柢者矣剖劂功成使余
序之余實聞無識見况悉曇之
學未嘗染指矣是以掄揚其說

雖然余也從師於蓮社之末則於
 捺觚之役辭亦泚不也因三固隨
 湯敷數語弁其首云
 明和壬辰春二月

源廣洵



いろは音訓傳第一目錄

- 先夫神文ノ事初○後夫神文ノ事同○同神文ノ解二○訓
- 字梵語漢語ノ事四○數字梵漢語ノ事七○涅槃經四句偈
- 梵語ノ事同○同四句偈漢語ノ事八○同四句偈和語ノ事
- 同○書史會要二出いろはノ事同○海篇正宗二載いろは
- ノ事同○訓字書ノいろはノ事九○梵字和字一躰ノ事同
- 和訓十二例ノ事同○和ノ字ノ辨十三○諸訓四十七音不
- 離事十五○京ノ字ノ辨十六○いろは起ノ事十九○神代ノ文字
- ノ事同○神代卷一書ノ事廿○六家書ヲ集事廿二○平岡宮
- ノ土笈ノ神史廿三○泡輪宮ノ土筐ノ神文廿四○日神先天本

紀ヨ録スル事同○日本私紀神字似梵字ト云事同○神字
 尤ニ漢字右ニアル事同○太子論語ニ点ヲ付玉フ事同○
 いろは作者ノ事同○いろは神代ノ字ナル事同○漢字起
 ノ事同○書契ノ事同○隸書ノ事同○左傳中ノ文字ノ
 事同○八嶋問ノ歌同○熒惑星答ノ歌同○五星ノ事同○
 法隆寺秘歌ノ事同○虫食ノ歌ノ事同○大論虫食字ノ事
同○二門口月八三ノ字同○いろは題号ノ事同○いろは
 ノ事同○神字即梵字ノ事同○いろはニ摩多體文同ノ事
同○いノ字ノ音訓ノ事同○瓦字ノ事同○命ノ字三國ノ
 音ノ事同○字ノ事同○清道ノ旗ノ事同

以呂波音訓傳舉要

權律師 釋 慧眼 著



○先天神文言

斐普味譽彙務奈○夜古堵茂知○爐羅牟紫○紀
 流庾圍○厨窓努蘇○汗哆坡胸○馬嘉右於○依
 爾準○利泪轉○能摩數○亞世會○鋪列氣
 右是唯音不動神代言且改字而庸韓貢之契為
 爾上四十七言天照太神詔言地照太神作字今
 以秦字代於神字而成聲但用音不用訓所以神

字其用唯者音以無訓也就中於伊依之三字成
二字自稱平側之言是天然之理也

○後天神文言

人含道善命報名○親兒倫元因○心顯鍊忍○君
 主豐位○臣私盜勿○男田畠耘○女蠶績織○家
 饒榮○理宜照○法守進○惡攻絕○欲我刪
 人含道善命報名○親兒倫元因○心顯鍊忍○君
 主豐位○臣私盜勿○男田圃耘○女蠶績織○家
 饒榮○理宜照○法守進○惡攻絕○欲我刪

右是為訓肇動神代言而要訓字附言成語學成
自茲而已

○同神文解

人人生尊也天有曜神名之天神天神生子降地名之
 地祇地祇生子改怪名之人倫故人天地之靈萬
 物之尊有道則位位無道則失含自有也身有天地
 位故君子慎其位是人道也含之德心有神明之
 德無不皆含足人失天含德而放逸零乱是道心性
 天命之罪人也故君子慎其天命是含道也道也其
 體理虛乃明靈如造化其用仁義乃正道也善心行也
 如天行體用一極以靜常是道道也善心行也
 仁其蹟正愛向物則義其蹟正宜向理則智其蹟正
 中向事則禮其蹟正節人性之性行終日無惡矣是
 善道命子慎日時憚物事而以命歸于命是命道也

報善惡也累善酬身家順天酬幸永累惡酬刑落逆
 報天酬殃亡求立身之報者養身於純善
 報報者不作為清業先神之報不免令身之自由令身
 報之報不免後神與子孫人間要道在報極故君子慎
 其報是名鳴聲也德行認譽聲於千載罪事殘辱鳴
 報道也
 敬格誠是人倫之大務也
 故君子慎其名是名道也
 習道也
 親道也
 睦君臣以義兄弟以信夫婦以順
 以睦君臣以義兄弟以信夫婦以順
 弟有兄弟而君臣有朋友其有夫婦之
 基親兒也而己倚厚於基止深於基而以親兒為先
 是元因恩也五倫皆有因唯親子分氣血五倫皆
 道也
 處不慈之親姓氏無居處是以為心
 入格致其孝不忽其慈是因道也
 心性情也其體圓

有法則無不心化此一歸本而位則使面為君
 又也零末而亂則使口為賊子其君子賊子之須
 學唯在這二爾故今古之教顯露見也人性常在於
 知或雖時見不認而為是故難得或雖認不察而
 精別故不徹或雖且察不盡理極故不成是以聖人
 窮盡性象而露見鍊其磨折也氣識接於性其垢難解
 全體是顯道也
 石磨以解垢拔棄而忍其磨難拔故聖人以心在千鍊
 格密致精是鍊道也
 懲氣堪情以心安位是意之往還情之君王上也
 起休中節應理而無過無咎是忍道也
 政事以仁道臣庶以智法四主領持也主於國而不
 海以勇制四夷是君道也
 立二主主於法而不禪二主主其寬饒也其象維大
 於貢而不免二主是主道也
 私其行維偏則不能是豐道也
 限則不能代則不能是豐道也
 位尊限也重於道

中高於德不己高已高在其中威於功不威已威在其
 中嚴於政不嚴已嚴在其中是位道也國雖有君無
 君道則朝差雖得朝不得主則虛也雖得主不豐
 則敗矣雖成豐不至位則危矣君主豐位同得而君
 道正臣御官也以忠事朝廷以義理官職以
 也文奉司猷以武奉司征是臣道也私已依
 他持自枉法回盜奸忍也拒官斂私官事劫勿警禁
 謀是自邪也盜君權奪君威是奸邪也勿也私
 欲陰取皆解除而臣道清全也是禁道也朝雖有臣
 不得臣道則官差雖得官不竭私不離盜則非臣者
 故立臣道在立勿道勿道立而竭私男外世而治人
 離盜於後臣道立臣道立而朝為臣男外世而治人
 會法式家屋糧田佃耕懸澤種苗圃耕養蔣拔植培
 具是男道也田七七是田道也圃畦菜是島道也
 除草反土田五畝三是耘道也縣雖有男不女男
 道則民家不治雖有治不正田畝稼業則穀貢虛
 雖民正稼使不時則農作虛農虛穀虛則天下女娘
 即飢天下飢則亂至故男道乎天下之根也

也恒在內世而治量食蠶因狝取桑養宿績制麻
 敗作衣縫洗是女道也蠶分繭是蠶道也績治麻
 經糸紡糸織女布作縑編紵綾織是織道也家雖有
 是績道也織女不努女道則家業不治雖有治遊而
 忽蠶績織則國無衣服無衣服則王安家屋宅也堂室
 公尚乏衣著况無人乎那天下安家埃牀門戶垣
 壁是家饒具富福也衣食財貨調榮昌盛也官祿子孫
 道也饒具富福也衣食財貨調榮昌盛也官祿子孫
 也雖人造家不修家道則荒矣雖修家不修理
 衰也雖作饒不欽榮則亡家饒榮俱立家道理
 事徑也可愛可制是宜用善業是正政知倫能照明察
 非欲辟是理道也宜用善業是正政知倫能照明察
 紛解迷正物畫微是照道也雖有聞不學理則不脩
 雖知理不修宜則無益雖修宜不格照則有昧理宜
 照俱全矣法聖度也應天應人善守伏持也伏軌持
 道全矣法聖度也應天應人善守伏持也伏軌持
 也守道進前勤也無倦無怯無怠無忽是進道也雖有
 也守道進前勤也無倦無怯無怠無忽是進道也雖有

固守不行進則廢矣法 **惡** 反善也背理失義破 **攻** 擊
 守進俱立法道全也 **絕** 斷泯也拂無治亡殛盡討斷是
 也拂過治罪惡 **絕** 道也雖增惡不專攻則不退
 討逆是攻道也 **欲** 色未望也專利厚貪需 **我**
 雖專攻不絕則不離增 **欲** 色未望也專利厚貪需 **我**
 攻絕俱立而惡邪泯也 **刪** 割損也割貪欲劉人我
 人吾也廢天我立人我私 **刪** 割損也割貪欲劉人我
 之根欲之本是人邪也 **刪** 割損也割貪欲劉人我
 為害百非從是興我之為毒千路為是 **爾**
 基其窮底窮根鑄之斷之而道德位爾

○訓字梵漢語

梵語摩菟舍喃或惹曩摩努灑也漢語曰人○梵摩
 哩也娜漢舍○梵摩羅哦或跋多漢道○梵俱捨羅
 或陀摩漢善○梵爾尾擔漢命○梵尾播迦鉢羅底

庾縛左或跋迦羅漢報○梵曩摩漢名○梵比哆或
 卑哆羅或多多漢父梵摩哆或莽多或阿摩漢母父
 母親也○梵索乃漢兒梵布多羅漢子○梵阿努路
 摩漢順順倫也梵摩拏灑摩惹囉漢云人本古今韻
 會順本也○梵阿爾漢元○梵係覩漢因○梵呵哩
 娜也或質多漢心○梵涅哩瑟叱漢見梵阿路脚或
 鬱多摩漢明梵婆頗婆或羅濕弭漢光梵擺佉曩漢
 著見明光著是顯義也○梵博迦漢孰梵鉢叱素怛
 覽漢絲熟絲是鍊義也故字彙練熟絲也○梵乞鐘

底漢忍或羸提漢曰安忍忍辱○梵娑嚩弭漢君○
 梵莎嚩弭漢主○梵嚩睺漢多梵摩訶漢大梵鉢囉
 拏漢盛多大盛是豐義也或梵舍乃室體羅漢曰緩
 是豐義亦梵薩寫漢豆梵布囉拏漢滿豆滿豐也○
 梵娑佗曩漢位○梵鉢羅拏野迦或摩底哩漢臣○
 ○梵阿曩漢不梵哩地漢通不通是私義也亦梵那
 尾漢不梵囉惹漢王不公不王私義也○梵捺波漢
 不梵你也擔或檀那漢曰施與梵疙哩佷拏漢取不
 與取是偷盜義也○梵摩迦羅漢勿梵曩忙漢亦勿

○梵補嚕灑漢男○梵乞差怛覽漢田亦梵賀羅漢
 耕○梵嚩尾舍迦漢曰種菜亦梵嚩俱夜羅漢翻
 曰植瓜然圃種菜之處亦植果瓜曰圃○梵批多漢
 除梵伽娑漢艸除草耘義也○梵悉怛哩或訥四漢
 女○梵迦囉迦作鉢吒素怛覽絲鉢羅迦蟲漢翻曰
 作絲蟲即是蠶義或梵爾迦擺出祖怛囉縷鉢囉拏
 迦蟲漢曰出縷蟲亦是蠶義也○梵爾迦半曩成底
 擺麻漢云成麻是績字意或梵迦囉迦作烏史婆羅
 布漢曰作布亦是績義也○梵訖哩也造鉢吒素怛

覽絲漢曰造絲是織義或梵爾澁半曩成素路羅經
 娑馱曩營漢曰成絲經營是織義○梵伽囉漢家梵
 舍羅拏漢屋梵佐哩賀漢曰舍宅○梵嚩睺多波里
 瞿米漢曰多米是饒意或梵嚩睺多阿賀囉食薄多
 飯漢曰多食飯多食飯亦是饒義梵摩訶大陀尼梵
 富或弊波多飽阿賀囉食素鞞拏金波拏錢伽曩厚
 漢曰大富飽食厚金錢是饒義也○梵補澁波華鉢
 囉拏盛漢翻曰華盛是即榮義也○梵弭也縛賀囉
 漢理○梵鉢體也漢宜○梵鉢囉迦捨漢曰明明是

照意○梵達摩漢翻法○梵毘陀婆羅漢曰善守或
 云守護○梵訖羅摩漢進○梵尾嚕跋漢惡○梵庚
 馱漢曰戰戰攻意小補韻會攻戰伐也可知或梵婆
 野恐婆也懼漢曰恐懼即是戰攻之義故字彙云戰
 懼也恐也○梵親曩漢絕○梵阿羅伽或一縵漢欲
 ○梵阿含漢我○梵爾野多漢曰利或批多漢曰除
 是刪義也
 ○數字梵漢語
 梵語瞠迦漢語曰一○梵馱婆野漢翻二○梵怛哩

○書史會要載以呂波

口ろ涉以ほへ止 歩りぬる招お加
あ八九ろ流掃系 らむうぬの礼束
了今け不心以て わさきい歩衣乙
急以乙せ歩

○海篇正宗出以呂波

い以ろ路歩罷に尼涉布人比止度歩知り利ぬ奴
子而如倭わ哇か加あ有片他九呂ろ魁流子結尼
系那ら刺む武う鳥あ倚わ怒机窩来未う古今牙

け去 介 不 二 孤 以 依 て 的 劣 惡 生 沙 去 其 河 河 歩 未

不 美 て 寔 急 泄 ぬ 庇 て 母 世 世 歩 是 系 敲

○以神文之訓字書いろは曰

命心圃饒欲宜倫因理盜主男私蠶善田我勿臣鎌
名顯報績位法織耘親守刪舍兒絶照惡榮君豊女
道忍家人元攻進

○梵和合體之四十七字

い 省 二 省 三 省 四 省 五 省 六 省 七 省 八 省 九 省 十 省 十一 省 十二 省 十三 省 十四 省 十五 省 十六 省 十七 省 十八 省 十九 省 二十 省 二十一 省 二十二 省 二十三 省 二十四 省 二十五 省 二十六 省 二十七 省 二十八 省 二十九 省 三十 省 三十一 省 三十二 省 三十三 省 三十四 省 三十五 省 三十六 省 三十七 省 三十八 省 三十九 省 四十 省 四十一 省 四十二 省 四十三 省 四十四 省 四十五 省 四十六 省 四十七 省

省	○わ	字	○か	字	○よ	省	○た	省	○れ	省	○ろ	省	○う	○
省	○の	省	○ぬ	省	○な	字	○ら	省	○と	○	○む	省	○う	○
省	○の	省	○ふ	省	○こ	省	○く	省	○か	○	○や	字	○ま	○
字	○け	省	○ふ	○	○こ	○	○け	○	○て	省	○あ	○	○あ	○
省	○さ	省	○ま	○	○ゆ	○	○め	省	○み	省	○み	○	○あ	○
省	○あ	○	○ひ	字	○も	省	○せ	省	○す	省	○す	○	○す	○

○和訓十二例

問和訓ニ幾ノ種類アリヤ答兼良公ノ纂疏神代二ハ本末ノ義ヲ立本訓トハ謂ク和語ヲ轉シテ漢字トス

ルナリ神代卷ノ中ニ至尊ヲ尊トイヒ自餘ヲ命ト云並ニ美舉等訓ス葉木國此ヲ播舉矩爾トイフ可美ヲ干麻時ト云ノ類ナリ美舉等御ハ倭語ナリ轉シテ尊トナス命ト作乃古ヨリ斯語有テ斯字ナシ漢言東來ノ後ニ至テ轉寫シテ此義ヲナスナリ末訓トハ謂ク漢語ヲ譯シテ倭訓トナスナリ渾沌ヲ訓シテ麻呂訶禮トイフ溟滓ヲ訓シテ久ク毛利ト云ノ類ナリ是ヲ義翻トモ云トイヘリ愚思ニ訓釋甚タ多シ然トイヘトモ今略シテ十二例ヲ舉テ其要ヲイハン○一自然訓是意ハ天地陰陽等ノ類或ハ日ノ訓ノ如ク神代ヨ

此語有テ妄ニ凡人ノ知所ニ非ス若悉曇家ニ依ハ
 義理自顯ルヘシ○二體用訓是八字ヲ解スルニ體ト
 用トノ二訓異コトアリ歌ハ體訓トテ其字ノ生ツキ
 ノ訓ナリ歌ハ用訓ニシテ此方ヘ取テ所作ニ及フユ
 ヘニ用訓ト云又舞ハ體訓舞ハ用訓ナリ外ハ例シテ
 知ヘシ又躰用ヲ一訓トスル者アリ歌雨風等ノ如シ
 一字ニ躰ト用トノ訓ヲ含ム○三正變訓謂心ノ字ヲ
 孤居盧ト訓スルハ正訓ナリ然ニ心ハ躰中ニ寓シテ
 有ハ名可巳字心ト讀ナトシ轉用スレハ變訓ト云菓實
 ニ轉シテヨメハ心ト訓シ人身ノ中ノ主ナレハ心ト

ヨム類ハ皆變訓ナリ○四通音訓是ハ手モツヲ持ト
 シテトタト豎ニ通スハタヲリヲ服部ナト云カ如シ
 五音互ニ相通シテ手仁波假名トスルナリ例セハ思
 思思憂憂至至至等如シ○五上略訓攝中謂上略中略
 下略ノ事ナリ昨日ト云ハ先ノ日ナリカヲ上略シテ
 キノフト云フハヒナリヒトフト通ス又墨研ノ中ノ
 ③ヲ略シテ硯トシ又井ハ出訓ナレトモ下略シテ井
 ト云霞ニ耀幽ニ光ヲ略シテ春日ト云カ如シ○六借
 名訓トハ他ノ名ヲ借ナリ於ハ法ノ借音ナリ日ノ訓
 名ヲ借テ火トシ人トス蔓ヲ借テ弦トシ天ヲ借テ天

ヨリフルユヘニ雨ト訓スル類ナリ外ハ例シテ知ヘ
 シ○七音韻訓謂梵音漢音吳音ヲ取テ直ニ和訓トス
 ルナリ文ヲフミトシ錢ヲセニトシ蘭ヲラニトシ縁
 正ニシトシ紫苑ヲシヲニトヨム類ノ如シ又杜鵑ヲ
 和名鈔ニ保度々木須トイヒ下學集ニハ別都頓宜壽
 見即杜鵑也トイヘリ或ハ一聲啼テホトホト過ニ由テ
 ホト、キスト云説有トモ取不足能考ルニ梵語ナ
 ルヘシ例セハ猿ヲマシラト云ハ梵語ナリ然ルヲ世
 人和訓ト思テ猿ヲマシラト云コトハ夜更テ月下喚
 聲コエシラクシク哀ナル故ニマシラト訓ストイヘトモ

此説不可ナリ其故ハ翻譯名義集摩斯吒モス此云彌猴ト
 イヘリサタラナ相通トテ横ニタトラトハ音通スレ
 ハ摩斯羅ト云モ摩斯吒ト云モ同シ梵語ナリ水ヲ梵
 ニ阿伽ト云日本人自然ト梵音ヲ和語ト意得テ船入
 ナトハ船中ニ水ノ入ヲ關伽ノ入ト云又唐音ヲモ和
 語ニ通スルコトアリ火ヲ火トモ火トモ云此等ノ義
 ニテ万ノ語ヲ考ヘシ若梵語漢語ニアラスンハ和語
 ト知テいろは四十七字ノ訓ヲ附テ以テ其義ヲ悟ル
 ヘシ○八音似訓ト云ハ音トモ訓トモ早辨カタキ事
 アリ是ハ訓ト音ト似タルユヘナリ彌ノ字ニ彌ノ訓

アリヤハイヤナリイヤハイヨクノ意ナリ又喪ハ音
 喪ハ訓ナリ狹ハ音狹ハ訓茶ハ音茶ハ訓ナリ手ハ音
 手ハ訓ノ類ナリ○九重語訓トハ重コトハノ訓ナリ
 謂父母唯耳略此ナトノ類ナリ又二字訓スル中ニ疊
 字訓ト云コトアリ一種々散々代々漸々ノ如ク例
 レテレルヘシ○十翻變訓トハ思モヨラ又裏ノ訓ナ
 リ倒語訓トモ轉變訓トモ云讓ハ由津流ト訓ヲ世務
 留ト訓ス説文讓相責也トイヒ又結ヲ解トイヒ浮ヲ
 沈トイヒ面ヲ背トイヒ荒ヲ定トイヒ臭ヲ香トイヒ
 釁ヲ祥ト云又逆ヲ迎ト訓レ逆從ヲ追トレ乱ノ字ヲ

治ト訓ス論語舜有乱臣五人朱註乱治也トイヘリ言
 ハ乱極テ治ニ戾意ナリ外ハ例レテ知ヘシ○十一音
 配訓トハ謂ク四十七字ヲ母字トレテ万ノ音万ノ訓
 ナル子ヲ生スルナリ先ハノ字諸語ノ母トナルトキ
 ハ命泉曰等ト訓スルカ如シ又ハノ字上ニ配テ初春
 羽蓮ナトノ類ナリ可知○十二異義訓トハ謂變訓ニ
 似トモ少異ナリ前漢書曰掉三寸舌下齋七十餘城ト
 云下ノ訓ハ降虜ノコトナリ又高士傳曰東郭先生行
 雪中履有上無下ト云此時ノ下ハ底ナリ履ノ地スリ
 ノコトナリ又禮記雜記自下由路西註下謂馬也トイ

ヘリ又禮記解人在一上為上人在下為下ト此時ハ
 下ハ万民ノコトナリ又董仲舒傳如水之走下ト云下
 ハ地形ノ陷ヲイヘリ然ハ如是訓義無窮ナレハ一槩
 二意得ヘカラス今ハ唯五三ヲ舉耳委ハ予カ音訓釋
 例ノ如シ

○和字之辨

問和語和字和訓ト云ハ天竺震且ニ對シテ和ト名ル
 ヤ答多ノ學者和語トイヒ和訓ト云ハ異國ニ對シテ
 稱スト思ヘリ或說ニ和國ニ居ナカラ和訓ト云ハ非
 ナリ梵漢ノ語ニ對シテハ本語ト云ヘシ水ト云ハ本

語ニシテ水ト云カ漢語ナリ梵語ニハ阿伽トイフ然
 ハ梵語漢語ニ對シテハ本語ト云ヘシ日本語ナレハ
 ナリ必ス和訓トハ云ヘカラスト云是說不可ナリ吾
 朝ヲ呼テ和國ト稱シ和字和訓ト名ルコトハ全ク梵
 漢ニ對スルニ非ス最トモ梵語漢語ト云如ク日本ノ
 語ナレハ本語ト云モ過ニハ非レトモ日本ノ字ヲ本
 字トイヒ日本ノ訓ヲ本訓ト云テハ然ヘカラス未タ
 シカニ其例證ナキカユヘニ此意ヲ得ルトキハ和語
 和字ハ他國ニ對スルニ非ス又倭國トモ書ス韻會舉
 要倭鳥木切女王國名在東海又東漢書傳曰倭在韓東

南大海中依山嶋為居凡百餘云又說文倭順貌增韻謹
貌トイヘリ然ハ和順柔和ノ仁國ト云意ナリ故ニ寶
誌和尚ノ野馬臺ノ詩ニハ日本ヲ姬氏國ト呼姫ハ婦
人美稱韻ナリ然ハ天照太神ハ女神ニシテ普仁德ヲ
顯玉フ維摩經說此德ヲ讚シテ和ト稱ス必ス異國ニ
對スル名ニ非ス又字彙和戸戈切音禾順也諧也不堅
不柔也又温也ト此意ナルトキハ道過不及ノ誤ナク
慈悲仁德ヲ以國ヲ治ム全ク邊國ニ非ス史記敘傳曰
依之違之周公綏之憤發文德天下和之又易說卦傳和
順於道德而理於義窮理盡性以至於命又中庸曰喜怒

哀樂之未發謂之中發而皆中節謂之和所要中者天下之
大本也和者天下之達道也云斯意ナル時ハ天下ノ有
道ヲ和ト云應知今天照太神ハ和魂ヨリ顯テ治國ナ
レハ仁國ニシテ他ニ異ナリ故ニ天下和順ニシテ日
月ハ清明風雨時ヲ以シ灾厲ハ不起國ハ豐民ハ安シ
兵戈用ルコトナク德ヲ崇仁ヲ興務テ禮讓ストイヘ
ル金說謂ク我朝ニ當哉是故ニ和國ハ美稱ノ名ナレ
ハ漢人ノ自中華ト云カ如シ和字和訓ト云ハ大ニ譽
アルノ名ナリ問イ口ハ四十七字ヲ字母トシ音配シ
テ万ノ音訓ヲ生ス生シテ而モ其字母體訓ヲハナレ

サハルハ其例アリヤ答天竺ニハ十二ノ摩多三十五ノ
體文ヲ以數万ノ字ヲ生ス然トモ四十七字ノ音義ヲ
ハナレス大日經疏云一切名言中有阿聲者悉入阿字
門有迦聲者悉入迦字門乃至有訶聲者悉入訶字門是
故一字門中具無量義又三密鈔梵文之法随形成音每
有其形無不發音是以二合成一不失本二音以二音之
一母字然合字日必以上字為聲下字為韻成一音聲勢是
反音意也トイヘリ此意ナルトキハ天ノ一字ヲアノ
ト訓スルニ㊦ハ惡ナリ㊧ハ女ナリ一字天ニシテ二
ノ字母メアリ梵字ノカト云ハ一字ノ様ナレトモ

作業ノカ字ト名字ノナ字ト合字轉聲レテカトナル
ナリ此一字ノカトナトノ二字ノ字形字義共ニ
含リ和國ノ字形音訓モ亦如是例レテ知ヘレ都テ和
朝ハ天竺ニ類同スル道理有テ梵文四十七字ト和
四十七字ト字形字義異コトナレ是理ヲ以思合スニ
梵和カ一ナトナルコト明白ナリ如別記故淨嚴云我扶桑國
境雖東垂為遮那本國兼魔醯苗胤故其言語迴同佛國
學梵無違支那風俗澆季變更真言音韻與梵大乖而却
是自非他嗤笑我音誠足笑殺如彼漢呼カ阿ナ彌カ陀
為カ也ナ是男聲本來有而不生不滅義カ是女聲

流註轉變生滅無常義也此故若呼阿爲鳥則以法身常住無量壽命抑爲凡夫無常有限短壽何其謬哉餘皆例知故今以支那風陋我朝俗盲瞽之甚不可不作トイヘリ然ハ梵和一味ノ神秘ハ理ヲ以テ推ニ其義顯然タリ學者忽ニスヘカラス

○京字之辨

和語連珠集ニ以呂波ノ終ニ漢字ノ京ノ字ヲ置コトハ傳教或ハ慈覺ノ加ヘ玉フ歟トイヒ天理鈔ニモ京ノ一字ハ後ニ加ル漢字ナリ或ハ護命ノ加玉フカト云又萬葉假名遣ニハ大師海空いろはノ奥ニミヤリノ

三字ヲ以京ノ一字ノ音トセラレタルモ餘ノ二字三字ヲ合テ一音トスルノ例ヲ示レタルモノ歟ト云字考錄ニ問テ云京ノ字ハ二字三字ヲ合テ一音トスルノ例ナリト云然ラハ合聲ノ字類多シ何ソ今京ノ字ヲ用ルヤ答云是ニハ子細アル事ナリいろはノ句意ヲ解スルニ非レハ知カタシ謂ク色ハ句ト、云ヨリ常ナラント云一テハ衆生ノ流轉ヲ云有爲ノ奥山ト云ヨリ醉モセスニ至ル一テハ衆生ノ還滅成佛ヲ云サレハ以呂波註解云京者涅槃常住之京向謂有爲奥山今日超者歸法性之京也淺夢不見不醉者安住法性

之京也^上淺夢^三醉^モセスハ則^ス京ナリト云意ニテ
 京ノ字ヲ用ルナリト^云然^レア^レト空海真筆ノ以呂波
 二京ノ字ナ^レ二字三字合聲ノ例ト云モイカ、有^ン
 後學是ヲ詳ニセヨトイヘリ今按スルニ京ノ字ハ空
 海ノ置玉フト云ヲ可トセ^ン與^ル其^ノ故^ハ或說ニ京ハ都
 除^ノ字ノ省略或ハ盡^ノ字ノ省ナリト^云然^ハ三
 十五ノ體文ノ終都除ノ濫字ノ都ノ字ノ意ヲ以テ^此
 京ノ字ヲ解スヘ^レ公羊傳京大也衆也天子之居必以^之
 衆大^言之又劉熙釋名都國君所居字彙天子所居曰都
 或物之所聚曰都^イヘリ京都ノ二字與ニ美屋古ト訓

ス合聚^ノ之義有カユヘニ京ヲ漢音ニ呼^ハ計以ノ音ト
 ナル東西南北等ノ字例トスル是ナリ又吳音ニ呼^ハ
 幾也字ノ音トナル此幾也字ノ三字呼聚テ京ノ一字
 音トナス順逆證直等ノ字是ナリ故ニ空海都除ノ濫
 字ノ都ノ字ヲ以テ京ノ字ト代テ人ヲ^レテ諸佛集會
 ノ涅槃常住帝都ヲ悟^シメントナリ體文ノ終ニ^意字
 ヲ安^カユヘニ此意ニ准^レテ^いろはノ終ニ亦京ノ字
 ヲ置^キ其意可知又安然悉曇十二例第五下字連成上字
 音例云^意濫是^レ擺字重體^又是^レ迦^カ灑^カ二合何故
 梵王安之字母之中^今云^意濫是^レ合字之式法^所又^乃

以呂波音訓集要

卷一

廿七

連聲之軌模標合字則舉終顯始以舉第十八章自體之重
合標連聲則舉始以顯終所以梵王元製以為準的合
體文中自有不迦及沙而以最初之不迦字更合末後之
及沙字欲示一切字母皆有連聲之合法先標喉內之聲
不欲顯唇內之聲既知內喉外自得中間內
所以梵王元製以為準的云云此等ノ意ニ依テ考ルトキ
ハ京ハ合字ノ式法連聲ノ密義ヲ示ントテ此ハ
ノ終ニモ都除ノ意字ヲ省シテ系ノ字トシ玉フ歟或
ハ上ノ如都漢字除ノ都ノ字ノ意ニテ京ノ字ヲ安タ
フ歟取捨ハ唯學者ノ料簡ニ讓耳

いろは音訓傳卷一

釋慧眼撰

夫國字ノ本源ハ天地開ケ陰陽分シトキ文字ステニ
出現ス故ニ秘府論弘法大師撰述曰能空中塵中開本者之字
龜上龍上演自然之文云云空中本者ノ字トハ西天ニテ
ハ所謂十二ノ摩多三十五ノ體文ナラン吾朝ニテハ
神代ノひふみよいむなノ四十七字ナルヘシ然ルヲ
衆人舉テ和字ハ空海ヨリ起トイヘリ皆是神秘ヲ知
スレテ但一往ノ説ヲナス大師自文字ハ自然ニ現ス
ト豈コレ虚談ナランヤ問神世ノ文字トハ誰人ノ作

ナリヤ答天神本紀曰天照太神以四十七言詔告大己
 貴尊其靈句云ひふみよいむなやこともちららぬし
君主豊位臣私盜勿男田圃耘女蠶績織家饒榮理宜照
法守進惡攻絶欲我刑如是宣依大己貴尊與天八意命
のますあせゑほれけ如是宣依大己貴尊與天八意命
 同意以是言造神代文字以是四十七言之國字初通連作萬
 言句トノタヘリ爰ヲ以テ知ヘシ左ニアル文字ハ
 神代ノ字ナリ其神字深秘ニシテ凡夫ノ知所ニ非
 是故ニ皇太子始テ漢字ヲモテ神代ノ文字ノ傍ニ附
 テ其訓意ヲ示シタマフ然レハ神代ノ字形アルコト
 明ナリ茲ニ因テト部宿禰兼方ノ撰ヒシ釋日本紀十

トノ中ニ和字起ルコト神代ヨリ始レリ其故ハ伊弉
 諾伊弉冊ノ二柱為夫婦シテ蛭兒ノ皇子ヲ生タマフ
 其トキ高天ノ原ニ在ス天御中主尊太占ヲ以ト合タ
 マフコトアリ然レハ神世ニ文字アルコト理ヲ以テ知
 ヘシ若文字ナクハ何ソ龜ト龜北傳曰櫻木皮以墨畫
ト食云ト餘猶ト食也禮記大 ヲナスベキヤ又ト部兼
事ト小事筮左傳云筮短龜長
 俱ノ説ニハ神代ノ文字一万五千三百六十字アリ是
 ヲ用ルコト最トモ秘スルトコロナリト云此等ノ義
 ヲモテ考ルトキハ神代ノ字形在コト顯然タリ問神
 代ノ文字未不見書典ニテ請詳ニ我ニ指授セヨ答

天地剖テ人アリ人アレハ言語アリ言語ハ則唇舌牙
 齒喉ノ五音ナリ五音ハ則文字ナリ風聲雞鳴皆音韻
 ニシテ得テ通スヘシ况ヤ口齒舌内ノ神人豈聲ヲナ
 スニ字ナカラシヤ故ニ神代卷中ニ一書一書トイヘ
 ルハ古ヘ諸社ニ傳來スル所ノ神字ノ書史ナリ先代
 舊事本紀序曰聖德太子ハ生知安行ノ大聖人ニシテ
 三世通達ノ權者タリ故ニ推古天皇ト共ニ神道紛爾
 トシテ聖跡徒ニ亡コトヲ歎タヒテ大臣蘇我馬子
 ノ宿禰ニ命シテ内録及吾道物部忌部ト部出雲三輪
 六家ノ祖神先人ノ録スルトコロノ書ヲ集メ中臣御

食子ニ命シテ大臣ト共ニ著録ヲ奉行重テ命シテ曰
 ク諸家ノ秘書一行ヲモ拒コトヲ得サレ皆秘史ヲ出
 シテ万世ノ鑑トシ其不差モノヲ以テ世ヲ正メク欲
 セントス若今私ヲ以テ其紀ヲ公録ニ載スンハ恐ク
 ハ後業君子厥隱書ヲモテ天下ノ軌鑑トスルコトナ
 カラン歟今ヤ君臣共ニ正誠住テシカモ過代ニ不遠
 互ニ先代ノ古實ヲ知時ナリ是時ニ中テ然モコノ撰
 ニ預スハ其紀私邪ノ説ニ墮セン必スヤ秘之レテ子
 孫ニ後悔ヲ殘コトナカレト因テ悉ク内録並ニ六家
 ノ書録ヲ聚テ皇太子ニ上ル皇子見シテ曰神代ノ事

ヲミルニ未夕曾テ分明ナラス疑ハ隠録アラシ歟復
 重テ六家ニ命シテ曰ク必ス隱書アルヘシ何ソ私謾
 ヲモテ天下ノ大紀ヲ悖ヤ時ニ忌部ト部白曰臣等敢
 テ祖紀一行ヲモ不惜唯祖神ノ土笥アリ昔磐余彦天
 皇ノ御宇豊天富命ト天穗子命是ヲ神魂ト稱テモテ
 土笥ヲ本社ニ安ナリト是ニ於テ小野妹子臣ヲ平國
 宮神體天兒遺シ泡州泡輪宮神體天太玉命秦河勝ヲ遣シ神
 代ノ紀錄ヲ求ト請シカルニ妹子平國ノ宮ニ至リ宣
 命ヲ啓ニ神社鳴動神形光九ノ如クアヤシキ音高ク
 礮シテ曰ク天徹地徹人徹大聖皇太子ノ命ヲ畏リ夕

テマツルト明神自土笥ヲ出シテ以妹子ニ給又河勝
 泡輪宮ニ至リ宣命ヲ白ニ明神現形テ貴大老度丈尺
 裝敬テ曰天亨地亨人亨大聖皇太子命畏リ夕マツ
 ルト手土笥ヲ取テ河勝ニ賜妹子河勝兩勅使歸リテ
 神語ノ趣ヲ奏シ土笥ヲ皇太子ニ捧上ル時ニ群臣ヲ
 シテ開シムルニ悉ク開コトヲ得ス皇太子自手ヲノ
 ヘテ蓋ヲ攀テ嬌々マヘハ土笥自ラ闢タリ中ニ土簡
 ヲ得同夕五十箇寶鈴ヲ見夕マフ神代ノ事跡皆茲ニ
 分明シカレトモ天照太神ノ所録或ハ大巴貴命天ハ
 意命ト御相談在テ製シ夕マフ神代ノ密言密字梵字
 羅

尼ナレハ淺識ノ了知スヘキニ非ストテ皇太子神代
 ノ紀錄ニ隨テ漢字ヲ以音訓非音味譽彙務奈夜古塔
茂知等是龍人舍道善命
報名親兒倫元ヲ示シ轉シ用テ神代ノ事ヲ編因等是訓也夕右ノ神字ノ書ハ故ノ如ク土函ニ入テ兩社ヘ返納シ
 夕一フ是ニ於テ群臣悉ク吾神道妙ニシテ人代ノ時
 トイヘトモ未夕曾衰ストテ各神理ニ復カ神德ニ皈ス
ト云又序傳曰日神天照再窟出遂録ヒイタラ舊事本紀而立吾
 大道之元根再還於神代靈誠先是且集神記以為編而
 書之以新訓之秦字自製カクニ疏以為經而始道于黎民是謂
 神教經トイヘリ日ノ神所録ノ舊事本紀トハ先天本

紀ノ事ナリコノユヘニ先天本紀跋天皇詔曰先天本
 紀吾神教極宗天下要篇也異國諸賢等或以發明議或
 以算術議而雖圖天事皆推量解說未盡其理矣吾這靈
 篇直是天說而為神傳又聖編也若無此篇其決如奈道
 根在茲勿怪評之ト蓋シ是神史ノ本元ニシテ書トコ
 口皆ひふみよいむなノ神字ナリ然ルヲ人誤テ秘密
 ノ神字ヲ平假名トイヒ漢字ヨリ劣タルヤウニ意得
 タルハ甚勿體ナキコトナリ平加那ハ日顯神字ナリ
 全ク輕忽ノ語ニ非ス惣テ日本語ハ訓釋甚深天竺如
悉曇
 ナレハ万ノ語ニ意ヲトムヘシ○天理鈔ニ今口傳

ト云ハ神代ノ字ハ自然ノ梵字ナリ和訓ヲ右ニ附ト
 云ハ漢字ヲ和訓ニ用ヒ震且マテモ知シムルコトナ
 リ此口傳ハ神ト大日ト同體ニシテ梵字ト假名トハ
 通スル義ナリトイヘリ此意甚當哉日本紀曰天武天
 皇十一年春三月丙午命境部連石積等更肇俾造新字
 一部四十四卷其神字日本紀私記此書在圖書寮但其
 字體頗似梵字トイヘリ能惟神代ノ神史ハ皆悉梵字
 ナラン梵字ノ權輿ハ古ヘ光音天下生シテ地上ノ其
 露ヲ嘗身重シテ飛行セヌ仍テ下地ニ留テ須弥四州
 ノ有情トナル然ルニ光音天ハ元ヨリ言語ナシ下界

ノ衆生言スンハ右ヘカラスコノユヘニ梵王降テ四
 十七言十ニ摩多三十五體文ヲ以世ニ訓諸人ヲ教化ス其後此
 界ノ衆生惡業盛ニシテ福德轉ウスニ是ニヨリテ梵
 王四十七字ヲ口ニフクンテ天ニ上タマフニ口ノ兩
 角ニ在テ二字ヲトム是其阿瓦優コトノ二字ナリ亦
 阿瓦嘔トモイフトモイフ大意論サテ此二字ヨリ音韻開テ後
 四十七言等ノ音顯タリ今察ニ吾國ノ神字モ則チ梵
 字ト名ニ失ナシ天祖天神トハ所謂梵王ナラン歟故
 此國ヲ大日本大日如來之号ト稱スルハ自然ノ道理學者能
 是ヲ思フヘシ然レハ神字トハ即チ梵字ナリ其梵文

秘密ナルユヘニ聖德太子漢子ヲ以テ和字假名トナ
 シ神字ノ深意ヲ教ヘタマフナリ神代ノ梵字ハ九ニ
 アリテ右ニ漢字アリトシルヘシ其證ハ神代卷奥書
 曰推古天皇御宇聖德太子察三才之源達三國之起故
 始以漢字附神代之文字傍於于爰吾邦人浸得識量典
 經之旨ト云此意ナルトキハ漢字ヲ假名トシテ右ニ
 人含道善命報名附ルナリ或ハ九ニ漢字ヲ置テ右ニ
 ひふみよいひな附ルアリ或ハ漢字ヲ神字ノ
 神字ヲひふみよいひな附ルアリ或ハ漢字ヲ神字ノ
 代ニ用テ右ニ如美各神國ト附ルコトアリ帝皇本紀云用明
 天皇元年夏五月上宮皇子敬拜天皇奏曰吾國通才敏

國也當通海外萬國理而格致天覆物事雖然如是未知
 秦字有吾訓義唯徒用他音文用如吾字故未悟文極上
 世唯看免道王雖獨知訓理不讀史家粗傳知為家秘不
 教冀以吾訓附焉秦字而以秦字納為我字用之行世國
 俗通異極明天覆物事學弘寸荒依怙吾國天皇好之勅
 聽之從是日撰秦字以有我國訓義一萬三十字用之以
 我字附我訓於傍與之教之自是國人得讀漢文又聖皇
 本紀云太子親入學齋而集秦字撰之取其有吾國義舉
 一萬三十字以神代字附訓為點左附韓音右附吾訓經
 典亦然先點論語其点如是論語曰呂無五是右曰阿解

途羅比加多羅古登坡是又學而第一尤我久爾多伊伊
 地右曰摩那尾鐵四加茂途比頭非登途爾阿多留是已
 下章句隨義附訓皆如此矣自是已後吾國鄉庶讀漢文
 句猶吾國文人民大悅皆道文造化經天功王子又曰傳
 用神代字附倭訓於厥右與之而使韓人知倭聲兼歸吾
 大道恐吾神德和人識漢音廣通天竺震且之聖道以悟
 所以彼二道之理元在於吾大道之中而彼道吾道合致
 以中自吾道高長而為根本之理也又曰跋皇太子儲君
 位隣於天子復攝政也事比於皇帝加之始記神代皇代
 之正事留學於後業並用神尊皇尊之正政耀明於來宇

觀音附吾訓於貢字明字理使俗悉通儒釋神簡卷又曰
 化身附今以秦字代於神字又曰醫藥夫吾太神之書於神
 教經本紀今以秦字代於神字又曰醫藥夫吾太神之書於神
 代以吾字神吾語訓作書紀而所認其斷傳者也於今世
 也其語深密而世俗為難通矣寡人嘆之而今考合於異
 經之說以百濟貢字改書如是且以異今之疎詞代於吾
 古之密言是不得止也其雖有變貴語成卑詞弘法秘藏
 從本有理起漢字從妄想之咎所以強忍任易用也而已
 起所以梵字正漢字邪云此中密言ハ所謂陀羅尼ノ神咒ナリ其神咒ヲ漢
 字ニ代玉フコト咎アリトイヘトモ衆生利益ノ慈悲
 心ノミニニシテ自少罪ヲモ省タハス例セハ釋尊ノ

唄多羅經ハ皆是梵字ナリ梵字ハ秘密ニシテ知所ニ
 非ス最トモ羅什等ノ三藏方モ翻譯セサル事有トイ
 ヘトモ大畧漢字ヲ以テ梵字ニカヘ梵語ヲ以テ漢語ニ
 直ニ對註ヲナシテ梵字ヲ秘シ漢字ニテ梵字ヲ示シ
 淺識ノ凡夫ニ容易ニ教タマフナリ和國ノ神字モ亦
 然ナリ神字ヲ秘シテ漢字ヲモテ訓義ヲナシ或ハ万
 葉假名トナスト云問以呂波ハ誰人ノ作ナリヤ答諸
 說紛然タリ或ハ聖德太子ノ作ト名云或ハ蘇我馬子ノ
 作トイヒ或ハ弘法傳教ノ作ト云或ハ開院大臣冬嗣
 勅ヲ奉テ作トモイヘリ又和漢三才圖會等ノ意ニ依

ハ空海ノ作ナリト決セリ予謂ニ文字ハ神代ノ字ニ
 シテ句作ほろけにハ弘法ノ述作ナリ譬ハ今日ノ人
 歌ヲ詠スルカ如シ句ヲ作テ字ヲ不作是等ノ義ヲモ
 テ或ハ空海ノ作ト稱シ或ハ空海ノ作ニ非スト云ニ
 說俱ニ理アリ空海ヲ作者トスル意ハ句ヲ作リタマ
 フ故ノ事ナラン然ヲ人誤テ文字マテモ空海ノ作ト
 イヘルハ一往ノ說ナリ又作者ニ非スト云ハ文字ハ
 是神代ノ時已ニ現ス弘法以前ニ木ニ虫食而ハ句ヲ
 作テ字ノ作者ニ非ス是ヲ聞違テ一向以呂波ハ弘法
 ノ與トコロニ非ストイヘリ或カ說ニハ弘法ハ梵字

ヲ省テ和字トスト此說當リ又神代ノ文字いひなみよ
 天子ノ寶庫ニ藏ヲ空海參内ノ砌リ彼秘藏ノ神史ヲ
 覽タマフニ其中僅ニ此四十七字アリト云或ハ嵯峨
 天皇ノ御宇ニ空海勅ヲ奉テ悉曇ヲ以吾國ノ語ニ擬
 出所ノ一一ノ音ヲ四十七字ノ聲母ニ分テ此ヲい
 ろは假名トナシ真言秘密ノ意ヲ悉ク含ミ是故ニ日
 本語ハ一切此ニ漏ト云コトナシ故ニ上代ハ以呂波
 ヲ次ト名テ書トハ云ズ山槐記曰今日訪三藏院法印
 次伊呂波又舊録云以呂波四十七字即是神代常世之
 詠語也ト然ハ彼トイヒ此ト云能考ルニいろはノ字

形ハ神代いひなみよノ四十七言ナリ色ハ香いほト散ちりヲト
 云句ハ正ク弘法ノ作ナルベシ後學思之ヲ後次ニ理ヲ
 以推ニ和字ハモト神作ニシテ常人ノ作ニ非ス例セ
 ハ梵王降エマケリテ梵字ヲ西天ノ人ニ教カ如シ故ニ天竺梵
 文ハ其國ニ相應シタル自然字ナレハ草木國土ニ現
 スルモ皆梵字ナルヘシ又漢土ニ於テハ上古ニ繩ヲ
 結ヒ世ヲ治コト少事ニ似トモ固ニ天命ノ教ル所ニ
 シテ愚夫ノ所作ニアラス爰ヲ以易繫辭ニ結繩而治
 ト云テ誰人ノ作ト不名謂ニ天童子來化シテ授ルト
 コロナラン或ハ玄龜龍馬河洛ノ圖ヲ負鳳羽字ヲナ

ス掌理書ヲナス豈但人功ナランヤ玉篇又伏羲氏始
 テ八卦ヲ畫シ書契事文類曰以書書木邊言其事刻其
契各持其一ヲ作テ結繩ノ政ニ代タメフ又通鑑外記
 二ハ倉帝史皇氏文字ヲ始ム史皇氏ト云ハ上古ノ帝
 号ニシテ伏羲氏ヨリ前代ノ事ナルヨシ見タレハ天
 地開テ同事ニ文字現スト知ヘシ或ハ黃帝ノ史蒼頡
 大篆ヲ作り周ノ宣王ノ史々籀小篆ヲ作上谷ノ王次
 仲隸書楷書トモ真書トモヲ作漢ノ尤中郎將蔡邕章
 草ヲ作漢ノ黃門令史々游ハ行書ヲ作ルトイヘリ六
 書八體ノ事ハ晉書衛恒傳ニ其書四篇アリト云然レ

ハ異説マチクニシテ一説シカタキハ天ノ命スル所
 ナレハ誰作者ト當ヘカラス天道來化シテ其國土治
 世ノ音字ヲ誨玉ヘルナラン左傳隱公之傳曰宋武公
 生仲子仲子生而有文托其手曰爲魯夫人杜註以手理
 自然成字有若天命故嫁之於魯トイヘリ然レハ仲子
 ノ手中ニ自然ト魯夫人ノ三字アリ孔穎達註曰仲子
 手有此文自然成字似其天命使然故有若天命也隸書
 起於秦末手文必非隸書石經古文虞作攸魯作攸手文
 或似之其文及夫人固當有似之者也又閔公二年傳魯
 成季及生有文托其手曰友遂以命之杜註遂以爲名云

是等ノ文字ハ皆天命ノ然シムルニ似リ又事文類五
 云五代王仁祿喜爲詩其少也嘗夢剖其腸胃以西江水
 滌之顧見江中沙石皆篆籀之文由是文思益進云或ハ
 夕天星自然ト人物ニ吉凶ヲ知メン夕夕メニ降リ夕
 夕フコト其例少ナキニ非ス太子傳平氏撰云人皇三十
 一代敏達天皇九年庚子夏六月津國浪華ノ浦ニ住ケ
 ル土師姓連官ハ嶋名ト云ケル人常ニ歌ヲ詠シテ世
 ニ絶タリ然ルニ誰トナク夜々人來テ相和シテ歌フ
 ニ音聲微妙ナリ律ニ協テ涼風稍ニ起リ清氣空ニミ
 ツ或夜ハ嶋奇テ新ニ歌テ曰和我夜戸廼伊羅廼爾加

多留古會波他會太之可而奈能連以伽那久左土母ト
 返シテ謡フ彼怪物則聲ヲ變曲ヲ調テ謡テイハク天
 津空離爾須免流奈津浦辰那爾廼種曾登土與左土爾
 都邊ト返歌シテ曉カタニ住吉ノ濱ニ到ルト云是ニ
 首ノ歌ヲ記テ内裏ニ奏シ上ル天皇諸臣ヲ召テ評定
 アリケルニ皇太子側ニ在テ曰天ニ五星アリ東方ハ
 歳星梵語勿哩詞娑ト名テ五行ノ中ニハ木ヲ主五色
 ノ中ニハ其色青シ四季ノ中ニハ春三月ヲ領又南方
 ニハ熒惑星梵盛毗囉迦此翻火星トテ火ヲ主リ夏三
 月ヲ領シ色赤シ西方ハ大白星梵戌羯羅ニ當テ色白

金ヲ主リ秋三月ヲ領ス北方ハ震星梵部陀此トテ水
 ヲ主リ其色黒冬三月ヲ領ス中央ハ鎮星梵除乃以室
 星土トテ土ヲ主リ色黄ニシテ土用ヲ領ス此五星常ニ
 國土ヲ守リ玉ヲ然ルニ天下ニ災難起ラントスルト
 キ此星種々ニ變化シテ或ハ人トナリ童子ノ間ニ遊
 ヒ詠歌ヲツクリ未然ノ事ヲ告教蓋シ此星ナラント
 ノタマヘハ天皇大ニ喜ヒ奇トシタマフ歌ノナカ豊
 聡ハ太子イマタ此名在トイヘトモ梵惑星未然ニ此
 号ヲ唱シトナリ太子十歳ノ御時東夷来テ又一夜ハ
 嶋ニ一首ノ歌曲ヲ揚謠ス其秘歌ニ曰ク比留那久世

美乃與流不嚶伊迦奈流古土遠南久也良牟古末多爾
 茂奈計古須會而母奈計トイヘリ此歌法隆寺ノ秘説
 ニシテ漫ニ解スヘカラス少一首ノ中二十種口未然
 ノ事ヲ含知ト云然レハ天化シテ人トナリ童子ナト
 ニ流布歌ヲ教テ未來ノ善惡ヲ示シ或ハ無形ニシテ
 言音ヲ發シ玉フコト三國ノ書録ニアマタ見タリ問
 天化シテ詠スル歌語ハ和語ナリヤ否ヤ答和國ナレ
 ハ和語和字ナリ語ハ唇舌牙齒喉ノ五音ニ我朝ノ木
 石礎葉等ニ自然ト蟲喰ナトノ字現スルハ悉ク和字
 ナリ彼聖德太子守屋追罰ノ後四天王寺ヲ建立シタ

マハントテ山城國愛宕郡ニ到リタマフニ紫雲樹上
 ニ覆往テ見ニ一本ノ杉木ニ歌一首虫食ニテなほと
 どもししらぬみゆまゆめくさきまゆめあのかほたけのめは
 トモトモラヌミヤノクサキマヤノクホタケイノハ
 ナヤサクラムト有ト云是等意ヲ以考ルニ虫いろは
 ヲ學ニ非レトモ元ヨリ神代ノ自然字ナレハサモア
 リナン空海以前有和字在應知是天ノ命スル所ナリ或ハ空中ニ
 字ヲ現シ水上ニ文字顯ハ其土相應ノ國字ニシテ天
 ヨリ然シムルノ道理ナリ問木葉石上等ニ其國ノ字
 現スルコトハ其土ノ人民ニ知シメシメシ爲ニ方便シテ
 假設テ現セシメタマフナルベシ豈是自然ノ國字ア

ランヤ答問ノ如ク其理ナキニハアラ子トモ若天道
 ニ違ル文字ナラハ何ソ是ニ似ンヤ合ニ神慮ニ相應
 シタル文字ナレハナリ是等ノ意ヲ以知トキハ天命
 シテ四十七字ノ以呂波ヲ自然ト教ヘ傳ヘタマフト
 云コト波セリ茲ニ因テ三國共ニ文字ノ根元ハ誰人
 ノ作者ト慥ニ差名カタシ蓋シ佛菩薩ノ大悲心ヨリ
 流出スル所ナリ凡夫此義ヲ不知シテ妄ニ常人ノ作
 者ヲ尋ルコト甚タ恐ツヘシ然レハ龍上龜上ニ文字
 ヲ現シ諸蟲字ヲ食テ其義ヲ知シムルハ多ハ佛神ノ
 應化ナラン大論曰蟲木食偶得成字龍猛薩埵ハ西天

ノ仁ニテ在ス故ニ彼論ニ判スル虫食ノ字ハ定テ梵
 文ナルコト其理知ヘシ又漢土ニテ李用晦力芝田録
 ニ唐ノ長慶年中ニ商人アリ常ニ二重外ヲ用テ多人
 ヲ誑カセリ或トキ俄ニ雷鳴シケルニ彼雷ニ打テ死
 ス背ニ二門口月ハ三ノ六字現レタリ人鞭ヲ以テ繼ニ
 一_コ点ヲシテ讀ハ市中用_小斗ト云字ナリ是漢字ノ隸
 書ニシテ土地自然ノ應字ヲ知ヘシ世人是義ヲ知ス
 シテ作者ヲ求ルコト戲論ナリ問作者不知明ナラサ
 ルトキハ實ニ信用シカタシ如何答例セハ漢土ノ韻
 鏡ハ明ニ誰人ノ作者ト云コトヲ不知唯張麟之此書

韻_鑑其用也博其來也遠不可得指名其人故鄭先生但言
 梵僧傳之華僧續之而已トイヘリ然レハ其人ヲ誰ト
 名ヲサ、ス爾トイヘトモ韻鑑ノ用ヲナスコト日月
 ノ如シ思ニ佛陀神明ノ作者ニシテ誰人ト名クヘカ
 ラス和字四十七字モ如是準シテ知ヘシ已ニ素盞鳴
 尊出雲國ニ於テやくもたつノ三十一文字ハ和歌ノ
 本體ニシテ三十一字ト限タルハ和字ノ神字ナルコ
 ト明ケシ若異國ノ文字ナラハ三十一字トナルヘカ
 ラス但万葉假名ニテハ三十一字トモナルヘケレト
 モ神代ノ時曾テ漢字ナシ爰ヲ以神世ノ文字明白ナ

ルコト思合スベシ又諾冊ノ二柱ノ尊為夫婦ノトキ
 始テ發聲シテあなうれーや哉トモあなれにや而阿那
 夜トモ唱タマフ先語ハ諸聲ノ根本和語ノ初メ神字
 ノ元タルコト學者善是ヲ思ヘシ詳ニハ口傳ニ有ヘ
 シ問此四十七字ノ中最初ノいろはノ三字ヲ以題目
 トスル意イカン答ニ義アリ一ニハ悉曇ノ例ニヨル
 其故ハ悉曇十八章中阿勒迦章ノ如シ一章ノ初メ
 字ヲ取テ則阿勒迦章ト名ク漢土ニモ其例アリテ論
 語ノ學而等ヲ以其篇ニ名ルカ如シ斯義ニ據カユヘ
 二初ノ字ヲ取テイロハト云又兼好力徒然草トイヘ

ルカ如ク強テツレクノ事ノミニ限トモ卷頭ニツレ
 くノアニリ世ノハカナキ無道コトヲト書ユヘ二題
 号トス今いろはト名モ亦然ナリ以呂波ノ三字ニカ
 キラ子トモ言便モ好初二在テ而モ唱ヤスキニ依テ
 以呂波ト題スニ二ハいろはノ三字ハ諸聲ノ母トナ
 リテ能諸字ヲ生ズル徳有ユヘニ以呂波ト名兼良公
 ノ神代卷ノ纂疏ニハ父母ヲ加曾伊呂波ト云加曾ハ
 數ト云ニカ如シ曾ト須ト音通ス人幼トキ父教ルニ
 一二三四五六七八九十百万ノ數ヲ以ス故ニ禮記
 小學ナトニハ數ト方トノ名ヲオシユルハ是謂ナリ

又父ヲ多々ト云モ正教ルノ義ナリ伊呂波ハ和字四
 十七字ナリ人ノ母タルモノ四十七字ヲモテ初テ其
 子ニ訓ルナリ四十七字ハ天地自然ノ聲ナリ故ニ此
 四十七字ノ以呂波ニ一二三四五六七八九十百千ノ
 數ニテ添テ教シハ父母ニ象ナリ又韻書ニ三十六字
 母ノ名アリ故ニ母ニ象リ字ハ孳ナリ孳生窮リナキ
 コト母ノ子ヲ生スルカ如シトイヘリ今私ニ謂ニ以
 呂波ノ三字ハ喉舌唇ノ三内ニシテ一切ノ音聲是ノ
 三ヲ出ス三内ノ中亦喉内ノイ音ヲ以根本トスルナ
 リ予編日用和國韻鏡可見是義アルニ約シテイロハト題スルナ

リ此義ヲ秘トスベシ具ニハ次ノイノ字ノ下ニテ知
 へシ

就此以呂波四十七字每字有二義初出字形後示
 音訓初出字形

い音喉問此いろは四十七字ハ漢字ノ草ナリヤ將梵字
 ノ異字ナリヤ答梵字ノ省略ナリ然ルヲ古今ノ學者
 此神秘ヲ知スシテ唯漢字ノ草書ナリト意得テ和漢
 三才圖會尋源抄和漢名數等ニハ皆イノ字ハ以字ノ
 草ナリトイヒ又和字雅天理抄正字篇ニハ伊ノ字ナ
 リトス愚惟ニ日本ハ大日如來ノ名号ヲ國大日本國号ト

スレハ和字ハ則梵字ナリ梵字ハ即和字ナラン蓋シ
 天照太神トハ所謂大日ノ應化タルコト明ケシ其故
 ハ神代卷ニハ伊弉諾伊弉冊ノ兩神日ノ神ヲ生タマ
 フ名テ大日靈貴尊ト号ス光明六合之内ヲ照シ徹大
 如故二三神喜テ白ク吾息多有トイヘトモ如是靈異
 之兒ハ在スト又舊事本紀第三曰大日靈尊大神更名
 曰遍照尊大日更名天照太神亦名高天主神又神代卷
 上曰故二神伊弉諾伊弉冊伊弉諾伊弉冊之尊改復巡柱陽神自左陰神自右既
 遇之時陽神先唱曰妍哉可愛少女與陰神後和之曰妍
 哉可愛少男與然後同宮共住而生兒號大日本豊秋津

洲云云然レハ大日尊ノ治メタマフ國ナルカユヘ二國
 名亦大日本ト号ス深義能可知故二神史秘書伊勢兩宮
 内金胎兩部太祖ナリトイヘリ是ラノ義ヲ熟計ルニ
 外大日有縁ノ地ナルコト明白ナリ大日如來影向シタ
 マヒテ遍照タマハ、豈梵字真無ニヤ此ニヨリテ神
 字ハ梵字トミユ然レハ諸ノ神ハ皆コレ彌陀大日ノ
 垂跡ト云云或云梵字ヲ省テ急ニセハ悉ク日顯神字ひ
 みよひニナルヨシ傳ヘタリ故ニ山槐記今日訪三藏
 院法印次伊呂波ト思フニ梵字ヲツクノ格ニテいろ
 はモツクトイヘリ爰ヲ以伊呂波ニ摩多體文ノ神祕

右テいぢヲ連合セハ一ノ音生レいむト連聲セハ因
ノ音生ス悉曇モ亦然ナリ作業ノ五字ニ邊際ノ点点
点空ヲ加レハ赤トナル又五字ニ兼ノ五字ヲ次ハ赤ノ
音ト生遷變ノ五字ニ兼ノ五字ト遠離ノ惡点点涅槃ヲ
合字連聲セハ赤トナル是ノ如ク例シテ知ヘシ今案
スルニ梵文ノ根本ノ五字ヲ省シテいノ字トシタニ
フ新譯ニハ六ノ字舊譯ニハ六ノ字胎藏真言ニジト
隨求陀羅尼ニハ六ト弘法大師ハ三ト景祐ハ五ト書
字彙ニ六佛書伊字如艸書下字云然レハ神代自然ニ
六字ノ半體ヲ顯シテイト正玉フナラン例セハ塵垢

ノ五字ヲ半體ニトト書カ如レ故ニ書史會要ニハい
ヲトシ海篇正宗ニハいヲト書日本風土記ニハ
い比ト書是等ノ字體ヲ熟見ニ所謂梵字ノ省略ナ
ラン然ヲ漢字ノ草ナリト思ルハ誤ナル歟若漢字ノ
草書ナラハ何ノ和字國字ト云ンヤ和字ト名レハ此
國ノ字ニシテ異國ノ字ニ非ス後君考ヘシ○後示音
訓トハいノ音ハ唇舌牙齒喉ノ五音中ニハ喉音ニシ
テ最初ノ音ナリ先喉内ノ息風任運ニ出テ口ヲ開ケ
ハ自阿ノ聲ヲ成阿ノ聲ヲ不開不閉ニシテ呼トキハ
いノ音生スサテ五音合スレハ喉舌唇ノ三内トナル

喉内ノ音ハハヤ井ウエナリ舌内ノ音ハハヒフヘナリ牙カキコセ齒サシススニ音ヲ舌内ニ攝ス故ニ張麟之韻鏡序例
 惟舌與齒遞有往來不可主夫一故舌中有帶齒聲齒中
 而帶舌聲者トイヘリ然ハ開トキハ五韻ナレトモ合
 スルトキハ唯喉舌唇ノ三内トナル此三内ノ中ニ
 タ喉内ノ音ヲ以諸聲万音ノ根本トス其喉音ノ本音
 ハ及字ナリ阿字ハ口ヲ開最初ニ則阿ノ聲アリ舌唇
 ヲ借スレテ但喉ヨリ出ツ是ヲ喉内トス次ニ阿ノ聲
 舌ニ觸時自フシノ韻トナル是ヲ舌内トシ又轉レテ舌

音唇ニ觸トキ自フシノ韻トナル故ニ唇内ト云然ハ
 字ノ本體ハ阿ノ音ナリ言語不發ニレテモタ、合カ口
 ヲ開ハ密ニ阿聲備レリモレ言語發スルトキハ則ナハ
 ノ音不開トナル是ヲ以言語ノ本トスヘキハ阿ノ音
 ナリ悉曇ニモ阿以字ト次第レテハノ音第二ニ置也
 問然ラハ此以呂波ニモ阿字ヲ初ニアルヘキニハ
 音ヲ初ニ安ハイカン答阿ハ前ニ云如ク言音不發ニ
 レテモ自阿ノ韻ヲ帶譬ハ能蓋ヲレタル函ヲ開ニ阿
 ノ聲アリ故ニ悉曇家ニハ自然ノ息風ハ即阿字ナリ
 息ハ命根ノ體ナリ或ハ命ハ所謂風トモ或ハ阿字第

一命經大日ト説是ニヨリテ悉曇ニハ元來能生ノ阿字
 ヲ最初ニ置テ是ヲ示ス今コノいろはノ初二ハノ字
 ヲ安コトハ不開不閉ニ發聲スレハ阿ノ音ハ韻ト
 ナル此義ニ約レテ初二ハノ字ヲ安ス是ハノ字ハ本
 阿字ヨリ生スレハ阿字ノ爲ニハ所生ノ字也其能生
 ノ阿字トハ大集經陀羅尼品言於一字中説一切法一
 字者所謂爲阿阿者諸字之初菩薩摩訶薩説阿字時
 即能演説一切諸法乃至於此一字之中説無量義無
 有錯謬不壞法界不失字義又大日經疏曰阿字遍一切
 字若無阿字則字不成要有阿字若字無頭即不成字阿

爲頭也又曰阿字是一切法教之本凡最初開口之音皆
 有阿聲若離阿聲則無一切言説故爲衆聲之母凡三界
 語言皆依於名而名依於字故悉曇阿字亦爲衆字母又
 曰開口出聲即是阿字聲也云惣レテ梵字ニハ淺略
 深秘ノ二義アリ一ニ字相淺略義トハ弘法大師ノ字
 母釋義云阿音阿訓無也不也非也云是無不非ノ三
 ハ孔字ノ字相淺略ノ義常途顯教ニ談スル所也阿若
 ヲハ無知トイヒ名義集第四出阿閼ヲハ不動トイヒ同第四卷阿
 修羅ヲハ非天名義集第二出ト云是故ニ此三ヲ阿字ノ訓ト
 ノ夕ニヘリ故ニ大集經卷十言阿字一切法門阿者言無

ト説タマフニ、阿字深秘義トハ毗盧遮那經疏卷七云若佛菩薩所説、則於一字之中具無量義、且略言之、阿字自有三義、謂不生、義空、義有、義又秘藏記法云夫一切諸法、或執空、或執有、為除空、執説有、為除有、執説空、為除空、有病、説非空非有、是稱中道、言尚留中道、為除其言、又説中道不可得、是不可得入阿字門、見者不可得、亦不可得於茲、絶言是一切諸法、本不生不可得、義又大日經卷二云我覺本不生、云斯文中有空不生ノ三ハ、阿字ノ字義深秘ニシテ、密教ニ説所ノ義也、然ハ此本不生ノ阿字ヨリ根本ノ阿字ヲ生ス、此伊字ハ聲轉スル初喉内ノ

阿字ヨリ舌内ニ移ル修生力中ノ根本ノ字ナルカ故ニ根本ノ伊字ト名ク、喻ハ種ヨリ根ヲ生シ、此根又莖枝葉ノ為ニ本成如シ、又伊ノ韻ハ諸音ノ根タリ、又伊ハ行ニ屬ス、大悲萬行ヲ根トシ、持戒梵行シテ是非ヲナシ、断惡證理ス、此ハ是佛法ノ根本タリト云或一切衆生根本無明ニ因テ生死ニ没ス、然ルヲ諸佛大悲門ニ乘シテ、根本法輪ヲ轉シテ、菩提涅槃ノ二轉ノ妙果ニ到シメタマフナリ、故ニ莊嚴經唱伊字、時出諸根本廣大聲ト説タマフ、是深理アルニ約シテ、ハノ字ヲ始ニヲクナリ、又神代大已貴命ノ四十七字ニハ、ハノ

音ヲ先トシ玉フコトハ下ノヒノ字ノ所ニ見ヨ○サ
 テハ喉内ノ息風ヨリ生スル音ナレハ聖德太子ハ
 後天神文傳ヒふみよいむなノ四十七字ノ中ノいノ
 訓ニ漢字ノ命ノ字ヲ以テ深義ヲ示シ玉ヘリ梵語ニ
 爾尾擔ト云ヲ漢ニ翻シテ命ト云和ニ以能知ト訓ス
 命眉病切音明說文命使也从口从令徐曰會意天與之
 本曰性性有善惡命有吉凶授之以性配之以命受氣有
 善惡天無可以奈何亦以吉凶之命配之此定命也於文
 口令爲命令者使令也口者出令也天不言亦以寤寐禎
 祥告之也トイヘリ知ヘシ又佛經命所謂風或阿字第
 一命ト說斯即無量壽命ノ體ナル阿彌陀佛ト云然

ハ阿字ヨリ出タルいノ字ナレハ命ナルコト知ヘシ
 命ハ息ナリ息風ハコレ命根ナリ都テ諸聲ニいノ音
 上ニ右トキハ皆命息ニカ、ル音訓ナリ篤信カ日本
 釋名ニ命ハ息ノウチナリ息テ居内ナリキトウトノ
 略ナリトイヘリ而ハイト云トキハ息ニカ、ル語ト
 知ヘシ問其例アリヤ答天竺悉曇ノ法ハ皆如是梵字
 ト和字ト名ハ異ニシテ意一ナリ先ニ云如ク字母釋
 義ニ阿ノ訓ニ無ナリ不ナリ非也トノ夕マヘリ阿若
 トイヘハ無知ノコトニナリ阿閼トイヘハ不動ノコ

トニナリ阿修羅ト云ハ非天ト云コトニナル故ニ大
 論阿提秦言初阿釋波陀秦言不生上已明覺形音義四解
 曰凡梵書作法一字不詮義必二字已上和合方詮一義
 故於字母或上加字或下加字所要方詮一義故諸經論釋
 字母義各不同也トイヘリ爾ハ阿ハ字母ニ云テ梵
 等ノ空点涅槃点ヲ加ルトキハ義味替トイヘトモ阿
 字ノ本體ヲ失セス諸字ハ例シテ知ヘシ今イノ音ヲ
 母諸字ノ上置テトシテ諸聲ヲ轉生ス根牙ヨリ種々ノ枝葉
 ヲナスカ如クイノ音本母トナリテ諸訓生ス○生ト
 訓スルハ息アルナリ萬物ノ中人ハ死シテ息ナク草

木枯テ生コトナシ故ニ息ヲ以生物ヲ示ス息ハ人ノ
 元氣ナリ呼吸ヲ一息ト云方書ニ云カ如ハ人ノ一呼
 脉行コト三寸一吸脉行コト三寸呼吸定息脉行六寸
 人一日一夜ニ凡テ一万三千五百息脉ノ行コト五十
 度其身ヲ周漏水ノ下コト百刻榮衛陽ヲ行コト二十
 五度陰ヲ行コトモ亦二十五度ヲ一周トス故ニ五十
 度ニシテ復手ノ大陰ニ會ス大陰ハ寸口也ト云故
 ニイノ聲母ハ命ニカ、ルト知ヘシト皇太子モ教夕
 々ヘリ應神天皇ヨリ已來繼體天皇ノ御宇ニ至テ
 異域ノ經典多來朝スト雖其義ヲ解サス徒ニ三百餘

年ヲ経タリ然ルニ推古天皇ノ御時ニ上宮皇子漢字
 二一訓ヲ附タマフコト左ノコトニ○至トハ息ノ
 足訓ナリ○ハ命ナリ天命ノ然シムルナリ孟子莫之
 致而至者命也トイヘリ是自然ノ義ナリ亦至極ノ道
 理ナリタルハ其字ノ下ニ知○古ト訓スルハ年月ノ
 去ナリイハ命ナリ天道ノ流行ヲ云字彙命天命小補
 韻會命道也ト註スコレ天道ノ義ナリ天道ノ流行日
 月遷行コト暫モト、マラス此則古ヘト云命ノ字ノ
 意ナリ○ハ饒ナリ韻學集成饒多也ト訓シテ多ク日
 月ヲ経コ、口○ハ恐ノ字ヲ以其訓ヲ教タマフ恐ニ

三世ノシト云コトアリ今古ヘノ恐ハ過去ノシニシ
 テ能年月ヲ過恐ナリ○ハ宜ノ字ヲモテ和訓ノヘヲ
 示シタマフ爾雅宜事也ト註スレハ其事ナリ説文宜
 所安也ト有テ安然トシテ過トイヘル意ニナルヘキ
 ナリ○曰言云謂道ト訓スル○ハ命ナリ字彙命名也
 ト註シテ凡ソ言陳アルハ皆コレ名ナリ又説文命使
 也ト訓シテ事ヲ言ツケテ人ヲ使ナリ故ニ口者出令
 文説トイヘリ文教也此トキハ云傳ルナリ又告也此時
 ハ申シワタスナリ又戒也イヒ定メ禁ルナリ○ハ別
 ナリ○ハ耘ノ字ヲ以其意ヲ示シタマフ字彙耘除草

也トアレハ善惡ヲ辨ル意ナリシカルトキハ輕重善
 惡ヲ曰ツケテ教ワカツヲ曰ト云又言ノ①ハ命ナリ
 字彙命告也ト訓シテ告ルト云詞ナリ②ハ命ノ訓ニ
 シテフクメル理ヲ告ルナリ千聲万音一一訓義是ノ
 如シ此四十七音ノ訓義ヲ知トキハ天下ノ物名シラ
 スト云コトナシ○神代卷ニ伊弉諾尊トアル神号ノ
 ①ハ命ナリ小補韻會命道也計也ト註シ②ハ神文ニ
 榮ノ字ヲ樹タマフ榮華也茂也字彙ト訓セリ然レハ道
 ヲ天下ニ盛ニスルト云ヘル意ナリト窺ヘキナリ伊
 弉ノ二字ハ音ヲ借マテニシテ訓ニハカ、ハルヘカ

ラス伊弉ハ只音ナリ訓ニハ命榮ト知ヘシイトモ義
 訓亦通スルコトアルヘシ吾朝ハ自然語有テ音ヲ訓
 ニナセシ例ニ多シ錢ハ音ナリ其音ヲ直ニ和訓ニ用
 テ錢トナシ蟬ヲセミト云カ如ク和國ノ音訓梵語ト同等
 モニ神秘ノ義有テコ、ロヲ忽ニスヘカラス諾ノ①
 ハ名ナリ名命也師古ト言ハ天祖天御中主尊ノ命ヲ
 奉テ國ヲ治メ主リタマフ②ハ君ノ字ヲ以テ皇太子
 示シ玉フナシハ君ノ字ノ意ニテ無窮ニ解スヘキ也
 字彙諾兼領之辭也ト註セリ是即天祖命ヲ領兼シタ
 マフ義也ト云云又伊弉冊尊ノ伊冊ハ上ノ如ク冊ノ

名命ナリ(三)ハ道ナリト訓シタマヘハ字彙道從也ト
 右テ女ハ男ニ隨從スルノ三從義ナリ○勢トハ息生
 ルナリ德ノ字モ以幾於比ト訓ス亡者ニ威勢ナシ攀
 噲項羽ノ勇者モ死スレハ息ナシ然レハ勇ハ命ノ有
 ウチノ事ナルベシ○膝行ハ居ナカラズ去ナリ去
 ハ行ナリ是命ノアル間ノ事ナリ死シテ息ナケレハ
 膝行ノ名モナシ○泉トハ爾雅正湧出也ト訓シテ水
 勢強生タルナリ○市ト訓スルハ命ナリ(十)ハ因ナ
 リ命ノアル人々因集處ヲ云故ニ說文市買賣所之也
 トイヘリ○家ト訓スルハ命ナリ(四)ハ家ナリ生タ

ル人ノ住ナリ然レハ家モ命ニカ、ル訓ト知ヘシ故
 ニ屋ハ韻會人居所主也トイヘリ○薨トハ或ハ家ノ
 屋根ヲ云故ニイラカヲナラブルト云(一)ハ命家ナリ
 (二)ハ語ノ助ナリ(カ)ハ皮ノ義ナリトイヘリ篤信ハイ
 ラカノカハ上ノ意ナルヘシト云私ニ案スルニイラ
 カハ家ノ尾ト云意ニテ直ニミルヘシ和名鈔引釋名
 曰屋脊曰薨言在上覆家屋也トイヘリ然レハ生タル
 人ノ住エヘ世ノ盛ヲ云ノ菴ト云モ知ヘシ○筏トハ
 イカハ浮ナリイカトウキト通ス(夕)ハ平ナル棚ナリ
 浮棚ト云コト浮ハ動ナリ動モノハ陽ニシテ生タル

義ナリ死物ニ浮動ノ義ナリ都テ命ノ字ノ訓ヲ忘ル
ヘカラス○雷トハ篤信ハ怒テ地ニ落ルナリトイヘ
トモ是訓是ナラス今考ルニ雷ハ怒槌ナリ神号ニ國
狹槌尊ト云槌ノ字ナリ或ハ手摩槌足摩槌ナトニテ
知ヘシ芝山宰相廣豊郷聲母傳ニヨレハ雷ハイカル
ツチナリ槌ト云ハ祇ト通トアリ又板ハ生木ヲ断タ
ルヲ云々ハ断コ、口又田舎ニ物ノ才ホキヲ他報ト
アルトモ以加伊事アルトモ云以加比古登ノトキハ
大ノ字ノ意他報ト、云時ハ澤ノ字ノ意ナリ諺ニ澤
山ト云ハ澤ノ如ク山ノ如ク多アルト云意ナリ故ニ

義ナリ死物ニ浮動ノ義ナリ

四十五

神史ニ多ノ字ヲ左波ト訓スサハ、澤ナリ草木青緑
枝葉ノ名ニシテ澤ノ字義ヲ假テ多ニサハト訓セリ
惣ニテ日本ノ語ノ㊦ノ音ハ出息ノ氣味有テ其出息
ノ始ハ息ナレハ一切ノ聲ノ初ニ置ナリ故ニ梵音ニ
モ陀羅尼ノ最初ニ㊦字ヲ案ハ皆諸字ノ母ナルユ
ヘナリ守護國界陀羅尼經言善男子陀羅尼母所謂㊦
唵字所以者何三字和合爲㊦唵字故謂及阿㊦鳥㊦摩
ト説タヘリ此意ナルトキハ阿字ハ本不生ノ義本
有常住ノ法身トス鳥字ハ譬喩不可得ノ義ナリ報身
ハ相好殊妙ニシテ譬物ナリ次ニ摩字ハ無我ノ義ナ

又三史晉川專

卷一

四十六

リ佛世ニ出テ人法ニ我ノ執ヲ破セシム是應身如來ノ利益ナレハ廢字ヲ以化身トスト云云然レハ阿ト云モ唵ト云モ皆通ス是自然ト阿奧カ詞ノ最初トナリテアル也古天子ノ出御ニモ唵ト唱テ神供之時云唵口傳道ヲ拂是ヲ警戒也藉也蹕蹕蹕同字釋名云蹕蹕也在下之稱ト云天子ノ警蹕ハ令ハナク公家衆ノ式ニ殘テ我門ヲ出時先唵ト長聲ニ唱サスコトアリ又朝鮮人ハ道ニ清道ト云旗ヲ建街ニテ警固ノ官人唵ト唱文選註警蹕清道也トイヘリ然ハ先手ノ者道ヲ清テ通コ、口其事唵ト云詞ナリ往昔釋尊菩提道場ニ坐シテ此字觀ヲ

作玉フ其時正覺ヲ成ス三世諸佛皆如是何以ノユヘニ唵字トハ一切法門ノ根本タリ故ニ陀羅尼ノ首ニ必ス此唵字ヲ安ナリ而ハ此唵字秘密自在ノ音ニテ頭ヘ立コト悉曇家ノ大秘事ナリ故ニ梵王口ノ兩角ヨリ出ル音阿嘸ナリアンヲン俱ニ音通ス就中阿字ハ諸聲能生ノ母ナルコト日用和國韻鏡ノ如シ今以呂波ニモ先ヘ唵ト云ヘキナレトモ音ノ出ル本ヲ清ルカ唵字ノ義ナレハ今モ以ノ音ニ代テ息ノ出ヨリ是四十七字ノ始ヲイトイフト云云 ○蘄トハ生タル魚ヲ置トコ口也魚ノ死ヌヤウニ生テヲク處ユ

へニ以計すトモ命生トモ訓ス○否トハ息病ノ略語
 ナリ心ニ好又ユへニイヤト云心不好トハ命ニカ
 ハルモノナリ○稻トハ息ノ根ト云コハ口篤信ハ
 稻ノ①ハイツクニナリ②ハ苗ナリナエノ反ハ子ナ
 リ稻トハイツクニキ苗ナリ諸穀ニ勝テ苗ニツ美ム
 へシト雖穩ナラス稻ハ米餅ノ體ナレハ人ノ命ヲ養
 根ト云訓ナルへシ○休トハ息ノ靜ニシテヤスムナ
 リ息ハ事ヲ止テヤスム意休ノ字ト同クミユ○瞋怒
 十ハ腹立スルコト強ク心中ニ毒ヲ含テ赤面ニ或ハ
 惡言ヲ吐是命ニ通言ナリ○禁戒警敷ハ口ニ善ヲ説

誠懼

テ惡ヲサラシム皆君子ノ命ナリ○寐トハ卧テ目ヲ
 閉神ヲ藏ヲ云則息ヤスムナリ○急ト訓スル①ハ命
 ナリ字彙命計也ト訓シ②ハ勿ナリ字彙勿事貴速也
 ト然レハ息ヲ継意息ノ断又ヤウニ速ニスルナリ○
 懷ハ心ニテイタハリ思コトソ手ヲ用テイタクニ非
 ス抱ノ字ハ手ニテ持テイタクコトナリ○入出ハト
 モニ息ニカ、ルナリ○勲功ハ心中ヲハケミテ能万
 機ヲ輔國家ヲ平ニ治ルヲ云○兪トハ息ノ善ス、ム
 貞ナリ○潔トハ心ノ白虚偽ナキコトソ白ハ清淨ナ
 ル物ナリ○鎔トハ漢書注鑄鐵形也ト是息風ニテ鑄

ナリ○嘶トハ玉篇馬鳴也唐韻驚馬腹下聲也トイヘ
 リニカレハ上來明トコロノ命ノ訓ハ三十命息ニカ
 ル語ト知ヘシ

以呂波音訓傳卷一終

Fragment of aged paper with faint, illegible markings and a blue border.

呂波奇訓

4年10月

①	
②	
③	
④	
⑤	
⑥	
⑦	
⑧	
⑨	
⑩	
⑪	
⑫	
⑬	
⑭	
⑮	
⑯	
⑰	
⑱	
⑲	
⑳	
㉑	
㉒	
㉓	
㉔	
㉕	
㉖	
㉗	
㉘	
㉙	
㉚	
㉛	
㉜	
㉝	
㉞	
㉟	
㊱	
㊲	
㊳	
㊴	
㊵	
㊶	
㊷	
㊸	
㊹	
㊺	
㊻	
㊼	
㊽	
㊾	
㊿	

十の... 命...

年二十...

Handwritten signature or seal.

